

15. ニューヨーク (New York)

Situation : Professor unterhält sich mit einem Studenten.

きみ らいねんそつぎょう
君は来年卒業だね。

はい、そうです。

しんろ
進路はどうする？

けってい
まだ決定でわないのですが、
あめりか い おも
アメリカへ行こうと思っています。
す。

わたし
アメリカか。私もアメリカに
りゅうがく
留学したことがある。
かりふ おるにあ たの
カリフォルニアは、楽しかった
な。きみ
君はどこへ？

にゅ よ く い おも
ニューヨークへ行こうと思っています。
ます。

ニューヨークもいいね。がんばって。

Nächstes Jahr machen Sie Ihren
Abschluss, nicht wahr?

Ja, so ist es.

Was ist Ihr Plan?

Ich habe mich noch nicht entschieden,
aber ich überlege, nach Amerika zu
gehen.

Amerika. Ich habe in Amerika studiert.
Kalifornien war großartig.. wohin in
Amerika?

Ich denke, ich will nach New York
gehen.

New York ist auch gut. Viel Glück!

Vokabeln :

君
来年
進路
決定
留学
楽しい

きみ
らいねん
しんろ
けってい
りゅうがく
たのしい

Du (informell)
Nächstes Jahr
Plan, Agenda, Kurs, Lauf
Entscheidung, Beschluss
Auslandsstudium
Angenehm, vergnüglich,
lustig, fröhlich, froh

Notizen :

1. irgendwas + と^{おも}思^って+いる = Ich denke, dass / Ich denke ... zu tun (z.B.)
2. な – Partikel am Satzende : Kann Verbot bedeuten, aber auch persönliche Meinung, ein Vorschlag oder eine Begründung für einen Entschluss. Beides ist informelle Sprache.

Beispiel : 今日^{きょう}は仕事^{しごと}に行きたくないな。 - Heute will ich nicht zur Arbeit gehen.

Beispiel für Anwendung als Verbot :

そんなことをするな ! - Mach das nicht!